



# HISTOIRES DE VIE MONTRÉAL MONTREAL LIFE STORIES

www.histoiresdeviemontreal.ca

## NEWSLETTER

ISSUE 14

OCTOBER 2010

### A Snapshot of September

#### 5 NEW PROJECTS!

Last spring we sent a call for proposals in order to distribute the remaining funds from year 3. We received many interesting proposals and the decision was not easy to make! Here are the 5 selected projects:

#### Creative writing workshop Stéphane Martelly—Haitian Refugees working group

« Cet atelier permettra aux participants d'aborder d'une autre manière leur histoire de vie, dans un processus créatif qui viserait à libérer leur parole par l'usage de formes esthétiques et, en même temps, à la complexifier par le travail de l'écriture qui déplace leur récit et l'ouvre à une multiplicité d'interprétations. »

#### International conference "Cambodia, from then to now: Memory and plural identities in the aftermath of genocide"

This conference will be held at Concordia on May 5-7, 2011.

#### "Human Rights Defenders" Julie Norman—Refugee Youth working group

This project will document and share the life stories and experiences of human rights defenders and activists currently living in Montreal. Recognizing that many activists are themselves survivors, and that many survivors are themselves activists, the project will focus more intentionally on individual agency and community advocacy in addressing human rights issues.



#### « Lamentations: The Installation » Sandeep Bhagwati— Oral History and Performance working group

For Lamentations, Sandeep Bhagwati and his team analyzed dozens of life story interviews and the multiple ways in which different socially and culturally determined gestures overlap. They will now film, in a very formalized and cinematic setting, the four main actors as well as volunteers from the various communities engaged in the Montreal Life Stories project.

#### « Mouhajerin: Displaced and replaced Libanese » Emmanuelle Sonntag—Life Stories in Education workin group

« Mouhajerin se concentre sur cinq Libanais arrivés enfants, adolescents ou jeunes adultes à Montréal. Après avoir passé un certain nombre d'années à Montréal, ils présentent la particularité d'avoir décidé de se REdéplacer vers Beyrouth, alors que le Liban vit un calme précaire qui peut dégénérer à tout moment en une nouvelle guerre et de nouveaux affrontements. »

**Congratulations to you all!**

#### OUR FILMS IN PHNOM PENH!

On September 25th, Paul Tom organised a screening at Bophana Audiovisual Resource Center in Phnom Penh, Cambodia. Two Montreal Life Stories films, *I Was There: Stories of Women in Conflict Zones* and *Life in the Open Prison* were screened as well as two films from Paul Tom, *The barrell always smells the fish* and *May I Live in Peace*. The room was full and the event was a total success!

#### 3 NEW ARTICLES

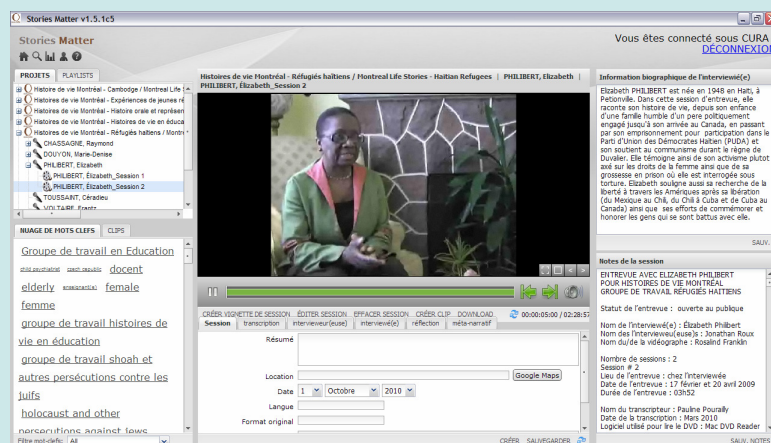
Last spring we distributed a call for papers to our student affiliates. Three proposals were selected and the articles were written during the summer. They are now available on Basecamp and will soon be published in academic publications:

- Marie Pelletier, "Creating "Meaning through Religion and Storytelling: Case study of one Cambodian refugee."
- Pauline Pourailly, « Sujet vivant, objet mouvant – Le récit de vie, vers un nouveau paradigme muséal? »
- Stacey Zembrzycki and Anna Sheftel, "Professionalizing Survival: The Politics of Public Memory among Holocaust Survivor-Educators in Montreal"

#### NISHA SAJNANI AT "HARVARD REFUGEE TRAUMA PROGRAM"

Congratulations to Sajani who has been accepted into this program. Her involvement will involve sharing experiences and learnings from the Montreal Life Stories project with a group of international scholar-practitioners over the course of this year.

### You can now watch the interviews online!



We are constantly adding new open access interviews to the online Stories Matter database. Little by little, they are processed and divided into clips.

You can now have access to the online database by downloading the software, installing it on you personal computer and connecting to our server.

Please contact Eve-Lyne Cayouette Ashby to learn more about this: [cura@alcor.concordia.ca](mailto:cura@alcor.concordia.ca)

**Monthly calendar**

- } Wednesday, Oct. 6, 6-8pm  
**TRAINING**  
**Stories Matter, chronologies and interview transcription**  
 COHDS, LB-1042, Concordia
- } Oct. 13-24 octobre  
**EDUCATION SERIES**  
*Life Stories Montreal* will present an exhibition at the MHMC during the series.  
 www.mhmc.ca
- } Fridays, 4-6pm  
**4@6 at McKIBBINS**  
 Come and celebrate the end of the week with us!  
 1426 Bishop street

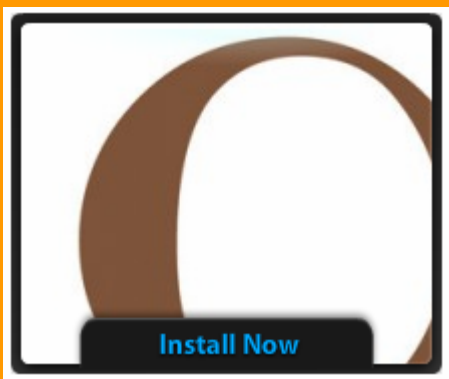
# OCTOBER 2010

| Monday                             | Tues. | Wed.                         | Thurs. | Friday    | Sat. | Sunday |
|------------------------------------|-------|------------------------------|--------|-----------|------|--------|
| 4                                  | 5     | 6<br>Stories Matter training | 7      | 8<br>4@6  | 9    | 10     |
| 11<br>Holiday (university closed)  | 12    | 13                           | 14     | 15<br>4@6 | 16   | 17     |
| Holocauste Education Series        |       |                              |        |           |      |        |
| 18                                 | 19    | 20                           | 21     | 22<br>4@6 | 23   | 24     |
| Montreal Holocaust Memorial Centre |       |                              |        |           |      |        |
| 25                                 | 26    | 27                           | 28     | 29<br>4@6 | 30   | 31     |

## Not to be missed in October!

### TRAINING

#### STORIES MATTER, CHRONOLOGIES AND INTERVIEW TRANSCRIPTION



Wednesday October 6th, from 6 to 8pm, at COHDS, LB-1042

You would like to have access to the online Montreal Life Stories interview database? Or to learn how to use the software for your own research? Do not miss this training workshop! To register: [cohds@alcor.concordia.ca](mailto:cohds@alcor.concordia.ca)

You can also download and install the software on your computer and start using it now:

<http://storytelling.concordia.ca/storiesmatter/>

### WELCOME!

Many people have recently joined our team and we would like to welcome them on board. Martin Messika, PhD student at UQÀM, has joined the Holocaust and Other Persecutions Against Jews working group. The Cambodian working group has 3 new members: welcome to Ysa Cao, Bun Pheakdey, and Kim Norith. There is also many new interns for this term: Caroline Cantin, Marita Arnold, Megan Galeucia, Nic Van Beek, Sara Mostafa-Kamel, Judith Rouan, Giuliana Burgos-Portugal, Sarah Howard, Witnise Estimable and Kali Stull.

### 4@6

Since the beginning of September, we meet every Friday afternoon, from 4 to 6pm, to celebrate the end of the week together.

Come and meet us at McKibbins Irish Pub, 1426 Bishop street.